

Speaking English: a piece of cake?

Resultaten van landelijk onderzoek naar het niveau
gespreksvaardigheid Engels van de leerlingen

EF EPI 2016 RANKINGS

PROFICIENCY BANDS

- Very High
- High
- Moderate
- Low
- Very Low

VERY HIGH PROFICIENCY

01	Netherlands	72.16
02	Denmark	71.15
03	Sweden	70.81
04	Norway	68.54
05	Finland	66.61
06	Singapore	63.52
07	Luxembourg	63.20

HIGH PROFICIENCY

08	Austria	62.13
09	Germany	61.58
10	Poland	61.49
11	Belgium	60.90
12	Malaysia	60.70
13	Philippines	60.33
14	Switzerland	60.17
15	Portugal	59.68
16	Czech Republic	59.09
17	Serbia	59.07
18	Hungary	58.72
19	Argentina	58.40
20	Romania	58.14

MODERATE PROFICIENCY

21	Slovakia	57.34
22	India	57.30
23	Dominican Republic	57.24
24	Bulgaria	56.79
25	Spain	56.66
26	Bosnia & Herzegovina	56.17
27	South Korea	54.87
28	Italy	54.63
29	France	54.33
30	Hong Kong	54.29
31	Vietnam	54.06
32	Indonesia	52.94
33	Taiwan	52.82

LOW PROFICIENCY

34	Russia	52.32
35	Japan	51.69
36	Uruguay	51.63
37	Macau	51.36
38	Costa Rica	51.35
39	China	50.94
40	Brazil	50.66
41	Ukraine	50.62
42	Chile	50.10
43	Mexico	49.88
44	Morocco	49.86
45	Peru	49.83
46	U.A.E.	49.81
47	Ecuador	49.13
48	Pakistan	48.78

VERY LOW PROFICIENCY

49	Colombia	48.41
50	Panama	48.08
51	Turkey	47.89
52	Tunisia	47.70
53	Guatemala	47.64
54	Kazakhstan	47.42
55	Egypt	47.32
56	Thailand	47.21
57	Azerbaijan	46.90
58	Sri Lanka	46.58
59	Qatar	46.57
60	Venezuela	46.53
61	Iran	46.38
62	Jordan	45.85
63	El Salvador	43.80
64	Oman	43.44
65	Kuwait	42.98
66	Mongolia	42.77
67	Algeria	41.60
68	Saudi Arabia	40.91
69	Cambodia	39.48
70	Laos	38.45
71	Libya	37.82
72	Iraq	37.65

Internationale standaardsetting van de examens

	vmbo bb	vmbo kb	vmbo gt	havo	vwo
Leesvaardigheid ¹	B1 aantoonbaar bij 75% scorepunten	B1 aantoonbaar bij 62% scorepunten	B2 aantoonbaar bij 76% scorepunten	C1 aantoonbaar bij 73% scorepunten	C1 aantoonbaar bij 64% scorepunten
Kijk- en luistervaardigheid ¹	B1 aantoonbaar bij 65% scorepunten	B1 aantoonbaar bij 62% scorepunten	B2 aantoonbaar bij 67% scorepunten	C1 aantoonbaar bij 82% scorepunten	C1 aantoonbaar bij 64% scorepunten

Onderzoek naar het niveau bereikt bij havo en vwo

Schrijfvaardigheid	A1	A2	A2/B1	B1 behaald door 77,63% ²	B2 behaald door 50,67% ²
--------------------	----	----	-------	---	---

¹ Bron: Prestatiestandaarden voor het ERK in het eindexamenjaar (Feskens e.a., 2014)

² Bron: ERK-niveau schrijfvaardigheid Engels, Duits en Frans (Fasoglio e.a., 2014)

In 2016 – 2017 : gespreksvaardigheid

Wie:

	<i>leerlingen</i>
vmbo bb	227
vmbo kb	275
vmbo gt	407
havo	428
vwo	385
TOTAAL	1722

Gender en leeftijd: weerspiegeling van de landelijke populatie

L1: hoger percentage Nederlands/Fries dan landelijk

Waar:

Noord	Friesland
Zuid	Utrecht, Noord-Holland, Zuid-Holland, Zeeland
Oost	Overijssel, Gelderland, Flevoland
West	Noord-Brabant

Wanneer:

november-december 2016
februari-maart 2017

Met wie:

Cambridge Assessment English

Wat hebben we gedaan?

a) Afname mondelinge toets

- Adaptieve toets niveaus A t/m C
- Opdrachten afkomstig van internationale examens
- 2 Cambridge examinatoren
- 2 kandidaten

Toetsonderdelen:

- Interview
- Monoloog (op basis van twee foto's)
- Collaborative task

Duur: ong. een kwartier

Gebruik van *intercutor's frame* voor:

aansluiting niveau leerlingen
gelijkwaardigheid van de afnames

Wat hebben we gedaan?

b) Digitale leerlingenquête

22 vragen langs drie thema's:

- a) informatie over de leerling: leeftijd, gender, school, klas, moedertaal, moedertaal en opleidingsniveau ouders/verzorgers;
- b) toetsing van gespreksvaardigheid op school: frequentie en inhoud van de toetsen, afnamecondities, overeenkomsten met de Cambridge toets, toetsvoorbereiding;
- c) oefenen van gespreksvaardigheid op school: soort activiteiten, voertaal in de les, gespreksonderwerpen, oefenmaterialen, ervaren drempels.

Wat hebben we gedaan?

c) Groepsinterview met docenten

- a) Eerste deel in subgroepen: gesprek over hoe docenten gespreksvaardigheid oefenen, toetsen en beoordelen in de klas.
- b) Tweede deel plenair: voorwaarden en factoren van invloed bij het oefenen en toetsen van gespreksvaardigheid.

De toetsresultaten

VERDELING VAN DE HELE STEEKPROEF OVER DE ERK-NIVEAUS (n=1722)	
ERK	%
C2	1,9
C1	16,3
B2	34,5
B1	21,8
A2	15,1
A1	9,6
<A1	0,8

- 56,3% van de leerlingen presteert bij gespreksvaardigheid Engels op een B-niveau.
- 52,7% van de leerlingen presteert op B2-niveau of hoger.

Vwo: 93,3% B2 of hoger
(waarvan 48,6% op C-niveau).

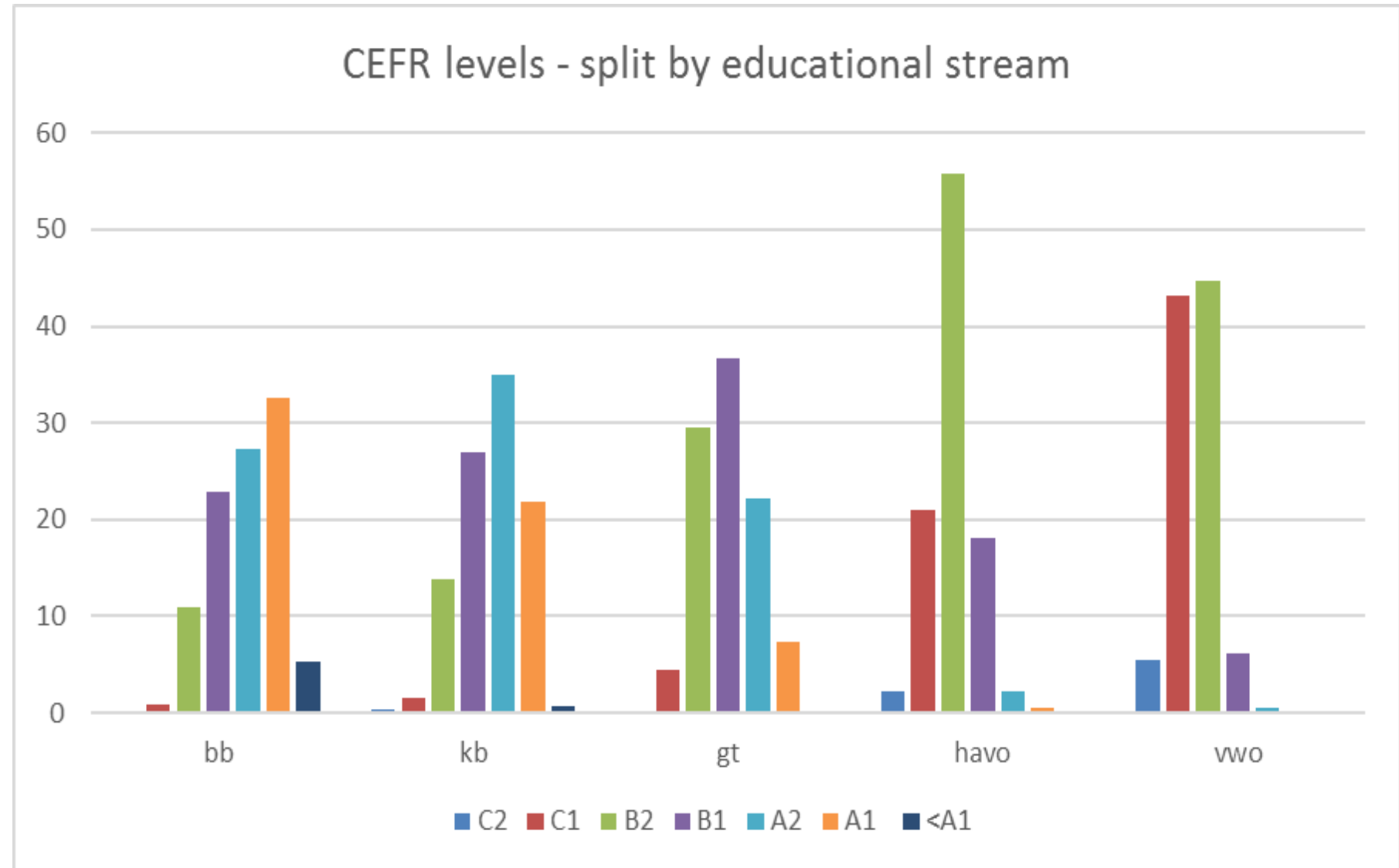
Havo: 79,1% B2 of hoger
(waarvan 23,3% op C-niveau).
97,1% haalt minstens B1.

Vmbo-gt: 70,5% B1 of hoger.
92,6% haalt minstens A2.

Vmbo-kb: 77,5% A2 of hoger.

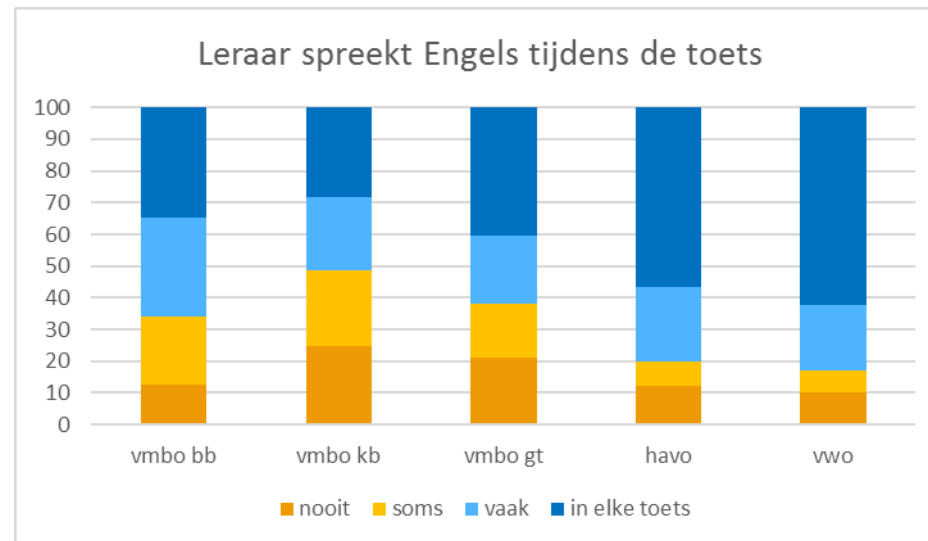
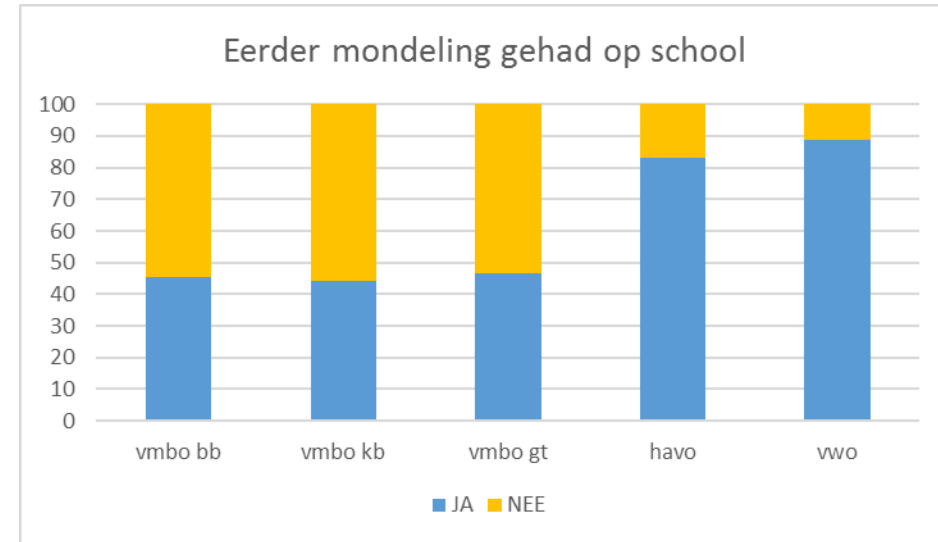
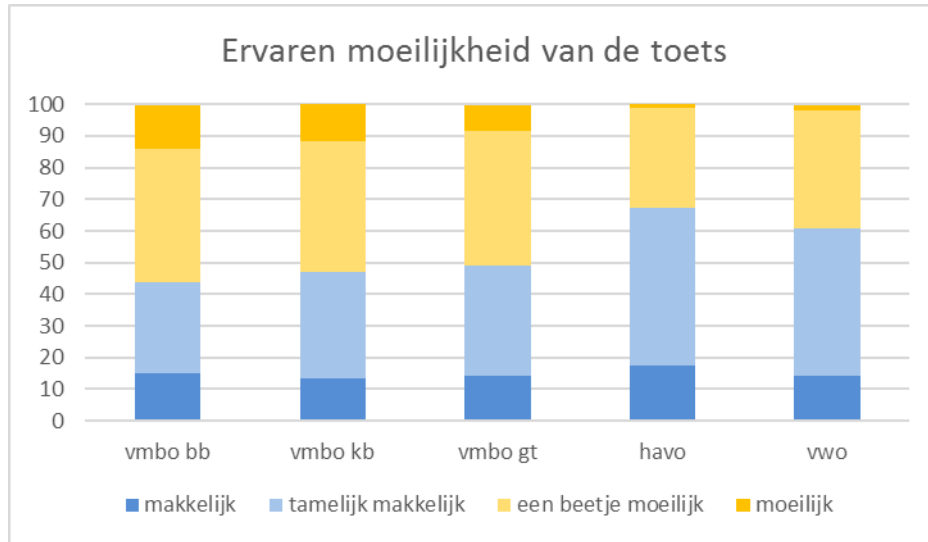
Vmbo-bb: 62,1% A2 of hoger.

In het vmbo grotere spreiding in bereikte ERK-niveaus dan bij havo (meer dan de helft scoort op B2) en vwo (overgrote meerderheid scoort B2 of C1).

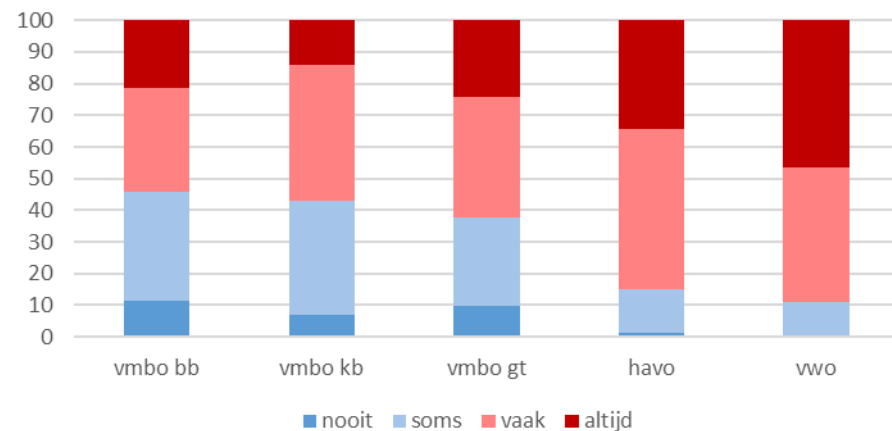


	HUIDIG STREEFNIVEAU	NIVEAU BEHAALD IN DE PRAKTIJK
VMBO BB	A2	A1
VMBO KB	A2	A2
VMBO GT	A2	A2/B1
HAVO	B1+	B2
VWO	B2	B2/C1

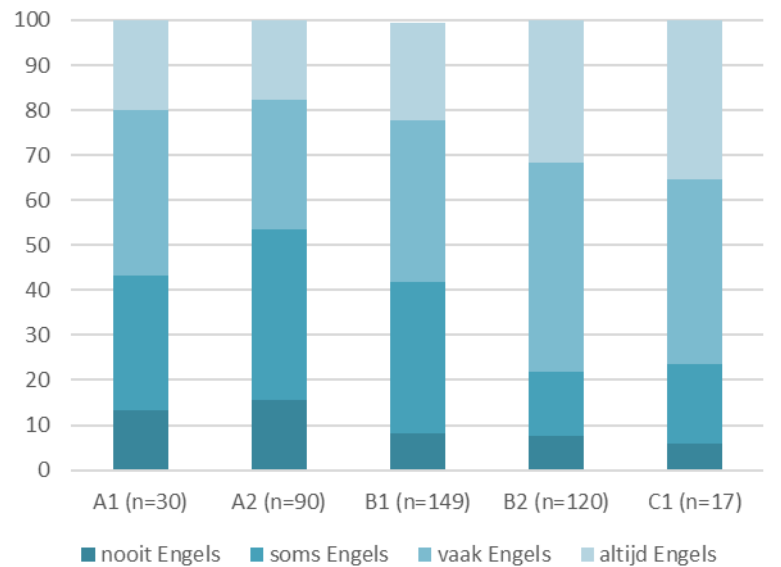
Wat valt verder nog op?



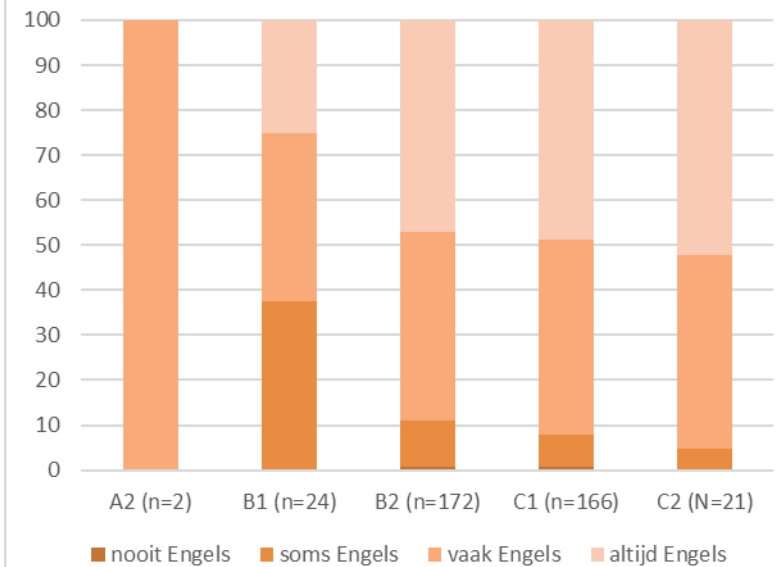
Leraar spreekt Engels in de klas



Taalniveau leerlingen vmbo gt en voertaal leraar Engels



Taalniveau leerlingen vwo en voertaal leraar Engels



UIT LEERLINGENQUÊTE:

- a) Grote verschillen tussen leraren binnen hetzelfde schooltype in het toepassen van het doeltaal/voertaal-principe. Engels vaker gesproken in havo en vwo dan in het vmbo.
- b) Gesprekken over dagelijks of sociaal leven, opleiding of werk minder vaak aan de orde in het vmbo dan bij havo en vwo. Volgens meerdere vmbo-leerlingen worden 'gewoon de oefeningen van het boek' besproken. Onbekend of die betrekking hebben op communicatieve onderwerpen relevant bij de niveaus A1, A2 en B1.
- c) Overgrote meerderheid in havo en vwo al eerder een mondelinge toets gehad; dit geldt voor minder dan de helft van de vmbo'ers. Vmbo-leerlingen vonden de toets moeilijker dan havo- en vwo-leerlingen. Over het algemeen: gespreksvaardigheid lijkt weinig getoetst.
- e) Bij havo- en vwo-leerlingen is bij een mondelinge toets het bespreken van een boek vaker onderwerp van gesprek dan bij vmbo-leerlingen.
- f) Leraren in het havo en vwo spreken tijdens een toetsafname vaker Engels dan leraren in het vmbo. Vooral docenten Engels in het vmbo bb en kb gebruiken minder vaak de doeltaal.

UIT INTERVIEW MET DOCENTEN:

- a) Verschillende frequentie in de aandacht voor gespreksvaardigheid.
- b) Doeltaal-voertaal principe gebeurt in verschillende mate: bij minderheid consequent toegepast (zo'n 80% tot zelfs 100%). Belemmerende factoren:

- onderwijsniveau: in havo en vwo is Engels vaker de voertaal in de klas dan in het vmbo;
- onderwerp van gesprek: grammatica bijv. vaak in het Nederlands, of in mix Nederlands/Engels;
- houding van de leerlingen: ze praten Nederlands terug;
- schoolcultuur: zorg van schoolleiding en ouders dat de leerlingen instructies in het Engels niet verstaan.

Vergelijkbaar met resultaten leerlingenquête: tussen de 20% (vwo) en 48,4% (vmbo kb) van de leerlingen geeft aan nooit te proberen alleen Engels in de les te spreken. 10% van de leerlingen in het vwo probeert altijd Engels te spreken, bij de overige onderwijstypen is het percentage lager.

Factoren die een relatie hebben met de toetsresultaten

- Frequentie van toetsing en herkenbaarheid van toetsopdrachten;
- Doeltaal-voertaal;
- Gespreksvaardigheid in de les;
- Verhelderen van doelen en succescriteria.

Onze aanbevelingen

- Verdieping;
- Haalbaar niveau voor bb-leerlingen;
- Maatwerk;
- Inspelen op het niveau van de leerlingen.

Internationale standaardsetting van de examens

	vmbo bb	vmbo kb	vmbo gt	havo	vwo
Leesvaardigheid ¹	B1 aantoonbaar bij 75% scorepunten	B1 aantoonbaar bij 62% scorepunten	B2 aantoonbaar bij 76% scorepunten	C1 aantoonbaar bij 73% scorepunten	C1 aantoonbaar bij 64% scorepunten
Kijk- en luistervaardigheid ¹	B1 aantoonbaar bij 65% scorepunten	B1 aantoonbaar bij 62% scorepunten	B2 aantoonbaar bij 67% scorepunten	C1 aantoonbaar bij 82% scorepunten	C1 aantoonbaar bij 64% scorepunten

Onderzoek naar het niveau bereikt bij havo en vwo

Schrijfvaardigheid	A1	A2	A2/B1	B1 behaald door 77,63% ²	B2 behaald door 50,67% ²
Gespreksvaardigheid	A2 behaald door 62,1%	A2 behaald door 77,5%	A2 behaald door 92,6% (B1: 70,55%)	B1 behaald door 97,1% (B2: 79,1%)	B2 behaald door 93,3% (C1: 48,6%)

Hebben we een probleem (en zo ja, welk probleem dan), of niet?

Wat zijn jullie ervaringen?

Als we een probleem hebben, wat kan er een oplossing voor zijn?

Laat gespreksvaardigheid MINSTENS net zo belangrijk zijn als de overige vaardigheden, ook al is het mondeling geen Cito landelijk afgenomen toets. Gespreksvaardigheid is één van de eerste vormen van communicatie voor leerlingen, daarvoor zou dus net zoveel nadruk, tijd en ruimte moeten zijn als voor het CE.

Geef meer aandacht aan het belang van gespreksvaardigheid in het beleid van de school; ook de schoolleiding moet dit belang omarmen.

Focus op de groei van de leerlingen en probeer niet te generaliseren per niveau.

Zorg voor een gelijke waardering van alle vaardigheden in het eindexamen.

Geef gespreksvaardigheid priority 😊.

Heb aandacht voor gespreksvaardigheid vanaf dag 1 en klas 1, op een zo'n spontaan mogelijke manier, zodat de drempels bij het spreken (vooral grammatica) worden weggenomen.

Zet gespreksvaardigheid in het CE 😊. Maak het examen veeleisend naar docenten en leerlingen toe.

Geef gespreksvaardigheid een belangrijke plek in het eindexamen. Nu is het eindexamen te eenzijdig gericht op lees- en schrijfvaardigheid.

Laat schoolleiding en Cito gespreksvaardigheid serieus nemen, waardoor er meer geld en ruimte in het curriculum vrij voor komt. Door de leerlingen wordt gespreksvaardigheid namelijk wél serieus genomen!

Gebruik de doeltaal als voertaal in de klas!

Laat gespreksvaardigheid een belangrijker onderdeel van het eindexamen worden dan nu.